



РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ

АССАМБЛЕЯ — 40-Я СЕССИЯ

ТЕХНИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Пункт 30 повестки дня. Прочие вопросы, подлежащие рассмотрению Технической комиссией

**КОНВЕРСИЯ СВИДЕТЕЛЬСТВ/ПРИДАНИЕ СИЛЫ
СВИДЕТЕЛЬСТВАМ АВИАЦИОННОГО ПЕРСОНАЛА**

(Представлено Объединенными Арабскими Эмиратами)

КРАТКАЯ СПРАВКА

Открывается обсуждение вопроса о стандартизации практики конвертирования иностранного свидетельства, придание ему силы. Механизмы конверсии и придания силы свидетельствам подробно изложены в *"Руководстве по созданию государственной системы выдачи свидетельств личному составу и управлению этой системой"* (Дос 9379) и в значительной степени полагаются на информацию, предоставляемую иностранным полномочным органом по выдаче свидетельств.

Однако ряд проблем остается, и страны нуждаются в некоторых разъяснениях, чтобы привести в соответствии свою практику с пониманием используемой терминологии для выполнения обязательств, предусмотренных Приложением 1 *"Выдача свидетельств авиационному персоналу"*.

Действия: Ассамблее предлагается:

а) поручить ИКАО признать конверсию и придание силы важными факторами для некоторых государств, где их система организации и подготовки недостаточна для удовлетворения спроса на авиационный персонал;

б) поручить ИКАО пересмотреть инструктивный материал в целях дальнейшей доработки и гармонизации процессов придания силы и конверсии с должным учетом положений п. 3.1.1 главы 3 части II документа Дос 9379.

<i>Стратегические цели</i>	Настоящий рабочий документ связан со стратегическими целями "Безопасность полетов", "Аэронавигационный потенциал и эффективность" и "Экономическое развитие воздушного транспорта"
<i>Финансовые последствия</i>	Не применимо
<i>Справочный материал</i>	<i>"Руководство по созданию государственной системы выдачи свидетельств личному составу и управлению этой системой"</i> (Дос 9379), часть II, глава 3

1. ВВЕДЕНИЕ

1.1 Цель настоящего рабочего документа заключается в открытии канала обсуждения вопроса о формировании стандартной практики и понимании процессов придания силы иностранным свидетельствам и их конверсии, обеспечивая Договаривающимся государствам возможность выполнять свои обязательства, предусмотренные Приложением 1, в области конверсии свидетельств и придания им силы.

1.2 Механизмы конверсии и придания силы свидетельствам достаточно подробно изложены в документе Дос 9379 и в значительной степени полагаются на информацию, предоставляемую иностранным полномочным органом. Однако некоторые проблемы все еще остаются и страны нуждаются в разъяснениях, чтобы привести в соответствие свою практику с пониманием используемой терминологии.

2. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА

2.1 Процесс придания силы иностранному свидетельству или его конверсии в значительной степени зависит от системы иностранных свидетельств, а также в значительной степени вовлекает полномочный орган государства регистрации. Даже с учетом того, что механизм конверсии и придания силы свидетельствам подробно изложен в документе Дос 9379, необходимы некоторые дополнительные конструктивные указания для согласования соображений между Договаривающимися государствами.

2.2 В документе Дос 9379 (раздел 2.3.3 "Конверсия") указывается, что от государства, которое конвертирует свидетельства, требуется подтвердить его действительность и обеспечить выполнение всех применимых национальных требований и требований ИКАО.

2.3 В документе Дос 9379 (раздел 2.3.4 "Придание силы") предусмотрено аналогичное требование о применении такой практики в случае придания силы свидетельству.

2.4 В документе Дос 9379 также содержится ссылка на понятие "действующее свидетельство"; это понятие не определено и может запутать принимающую сторону. Таким образом, термины "действительное" и "действующее" могут быть ограничены свидетельством и/или правами, предоставляемыми им.

2.5 Термин "действующее" означает, что свидетельство не аннулировано, не ограничено или его действие не приостановлено.

2.6 Термин "действительное" означает, что срок действия свидетельства не истек. Если дата окончания действия не указана, то свидетельство действительно бессрочно.

2.7 К другим проблемам относятся следующие:

- a) Необходимость обеспечения того, чтобы требования ИКАО удовлетворялись, когда данные электронной системы предоставления информации о различиях (EFOD) могут быть недоступными или нерепрезентативными для персонала, отыскивающего возможности конверсии. Как следствие, достичь такой цели является практически невозможным.
- b) Необходимость представления справки для подтверждения аутентичности свидетельства. Однако такая справка зачастую используется государствами

также как средство для запроса **данных об авиационных происшествиях и инцидентах**, связанных с авиационным персоналом. Такая информация может негативно сказаться на глобальной культуре безопасности полетов, особенно если персонал был неоправданно вовлечен в серьезный инцидент или серьезный инцидент произошел задолго до того, как он/она обратился(ась) за конверсией своего свидетельства.

2.8 Наконец, вышесказанное предполагает необходимость в осуществлении дальнейшей работы и выработке общего понимания процессов конверсии и придания силы. Эти процессы все еще достаточно важны для поддержки некоторых поставщиков обслуживания, и в любом случае глобальная гармонизация может только принести пользу всем, в частности, тем странам, где их система организации подготовки недостаточна для удовлетворения спроса на авиационный персонал.

— КОНЕЦ —